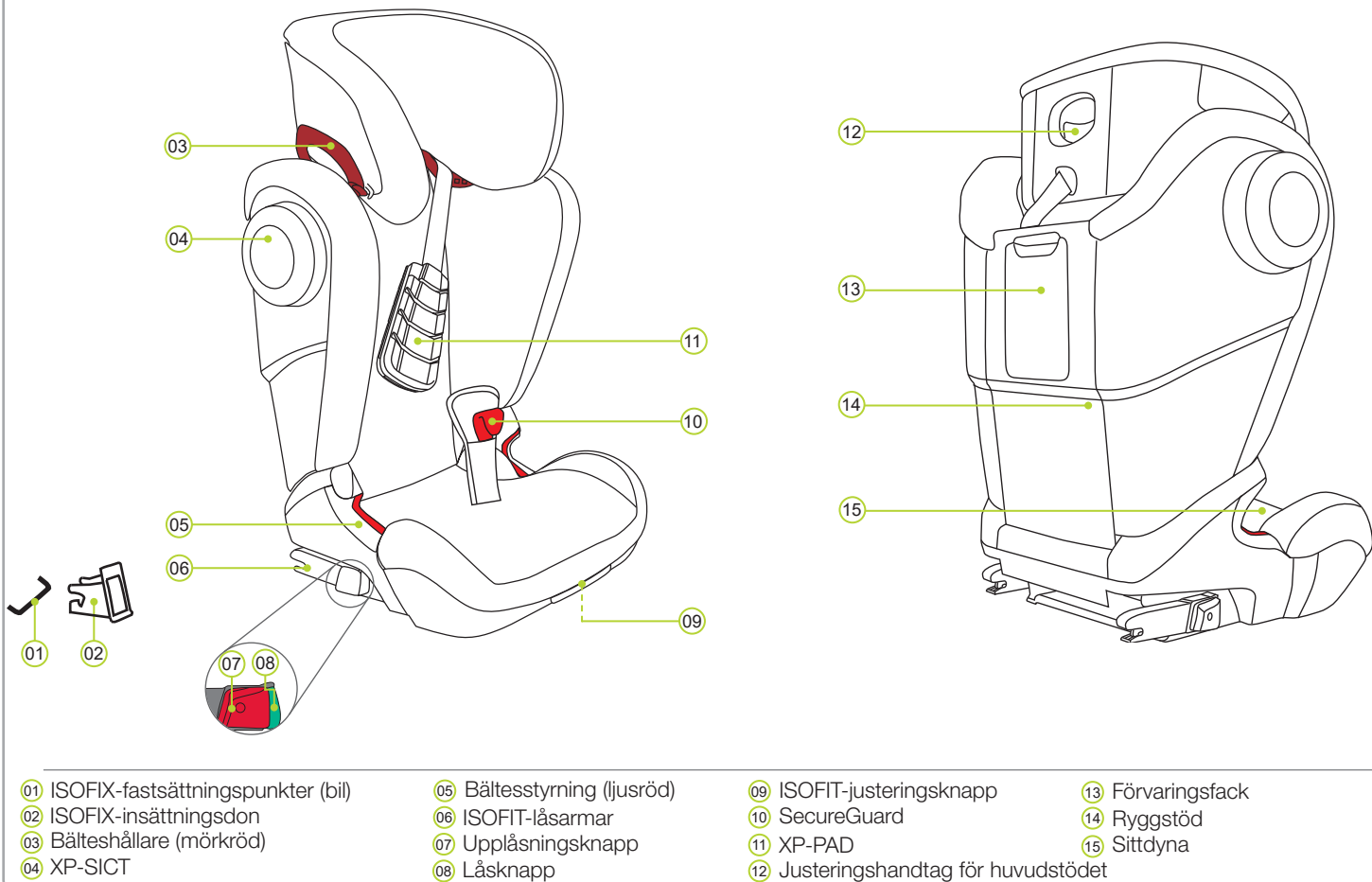


1. PRODUKTÖVERSIKT



- 01 ISOFIX-fastsättningspunkter (bil)
- 02 ISOFIX-insättningsdon
- 03 Bälteshållare (mörkrött)
- 04 XP-SICT
- 05 Bältesstyrning (ljusrött)
- 06 ISOFIT-låsarmar
- 07 Upplåsningsknapp
- 08 Låsknapp
- 09 ISOFIT-justeringsknapp
- 10 SecureGuard
- 11 XP-PAD
- 12 Justeringshandtag för huvudstödet
- 13 Förvaringsfack
- 14 Ryggstöd
- 15 Sittdyna

4. ANVÄNDNING I FORDONET

Följ anvisningar i bruksanvisningen för användning av barnsäkerhetssystem. Sätet kan användas i fordon med ISOFIX-system (se typlista) och i fordon med trepunktsbälte.

Se bruksanvisningen till ditt fordon för information om vilka säten som är godkända för bilbarnstolar i viktclassen 15 till 36 kg.

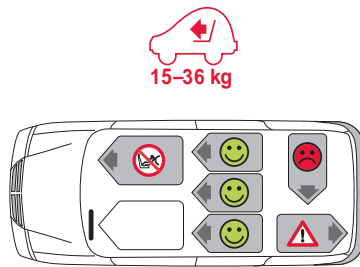
KIDFIX III S är godkänd för två olika monteringsätt:

Symbol	Monteringsätt	Godkännandetyyp	Kapitel
	Med ISOFIT-armarna i fordonets ISOFIX-fästen. Se listan med fordonstyper.	semiuniversal a)	9A
	Med trepunktsbältet i fordonet	universal	9B

a) Detta innebär att bilbarnstolen endast får användas i fordon som finns upptagna i den medföljande listan med fordonstyper. Denna typlista uppdateras kontinuerligt. Du kan beställa den senaste versionen från oss eller hämta den från www.britax.com

Så här kan du använda din bilbarnstol:

i färdriktningen	ja
mot färdriktningen	nej ¹⁾
Med tvåpunktsbälte	nej
Med trepunktsbälte ²⁾	ja
Med ISOFIX-fästen (mellan sitsen och ryggstödet)	ja
I passagerarsätet fram	ja ³⁾
På ytterplatserna i baksätet	ja
På mittplatsen i baksätet (med trepunktsbälte)	ja ⁴⁾



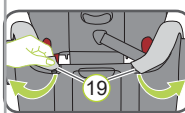
- Användning är endast tillåtet i ett bakåtvänt säte (t.ex. i van eller minibuss) som även är avsett för vuxna passagerare. Det får inte finnas någon krockkudde vid sätet.
- Bältet måste vara godkänt enligt ECE R 16 (eller jämförbar standard), vilket t.ex. visas genom ett inringat "E", "e" på bältets kontrolletikett.
- Med frontkrockkudde: Skjut bilsätet bakåt. Följ anvisningarna i fordonets instruktionsbok.
- Kan inte användas om det endast finns ett tvåpunktsbälte.

5. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Använd endast BRITAX RÖMER originalsättesöverdrag, eftersom överdraget är en del av bilbarnstolen och fyller en viktig funktion för att systemet ska fungera korrekt. Extra överdrag finns hos din återförsäljare.

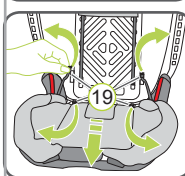
- Överdraget kan tas av och maskintvättas med fintvättsprogrammet (30 °C) och ett mildt tvättmedel. Läs anvisningarna på överdragets tvättråd.
- Plastdelarna och XP-PAD kan rengöras med tvällösning. Använd inte starka rengöringsmedel (som lösningsmedel).

FARA! Bilbarnstolen får inte användas utan sättesöverdrag.



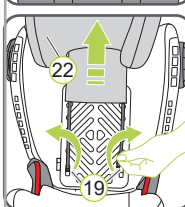
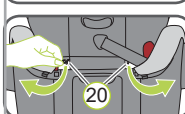
Dra loss sättesöverdraget

- Skjut huvudstödet till bilbarnstolen till det översta läget.
- Haka loss överdragets hakar (19) på baksidan av ryggstödet.
- Dra av övre delen av överdraget och vik ihop det framåt på sitsen.
- Haka loss överdragets hakar (19) på framsidan av ryggstödet
- Dra av överdragets från sitsen.



Dra av överdraget till huvudstödet

- Haka loss överdragets hällor (20) på baksidan av ryggstödet.
- Haka loss överdragets hakar (19) på framsidan av ryggstödet
- Dra av överdraget till huvudstödet (22).



► Överdraget kan sedan tvättas. Läs anvisningarna på överdragets tvättråd.



Dra på överdraget

Utför stegen i omvänd ordning för att dra på överdraget.

2. INLEDNING

Vi är glada över ditt val att låta vår KIDFIX III S föra ditt barn säkert genom ett nytt kapitel i livet.

För att ditt barn ska skyddas på rätt sätt måste KIDFIX III S ovillkorligen användas och monteras på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.

Om du har fler frågor angående användning är du välkommen att kontakta oss:

Britax Childcare
 Britax Römer
 Kindersicherheit GmbH
 Theodor-Heuss-Straße 9
 D-89340 Leipheim
 Tyskland
 Telefon: +49 (0) 8221 3670 -199/-299
 Fax: +49 (0) 8221 3670 -210
 E-post: service.de@britax.com
www.britax-roemer.com

Britax Childcare
 Britax Exelsior Limited
 1 Churchill Way West
 Andover
 Hampshire SP10 3UW
 Telefon: +44 (0) 1264 333343
 Fax: +44 (0) 1264 334146
 E-post: service.uk@britax.com
www.britax-roemer.com

I den här bruksanvisningen används nedanstående symboler:

Symbol	Signalord	Förklaring
	FARA!	Risk för svåra personskador
	WARNING!	Risk för lätta personskador
	SE UPP!	Risk för materiella skador
	TIPS!	Praktiska anvisningar

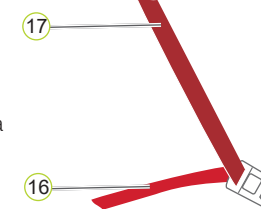
Hanteringsanvisningar som ska utföras i en viss ordning är numrerade.

Exempel:

1. Tryck på knappen ...

Bältesstyrningarnas färger

För att bilbältena ska vara lättare att skilja åt har de olika färger. Diagonalbältet (17) är mörkrött och midjebältet (16) är ljusrött. Bältesstyrningarna på bilbarnstolen följer samma färgschema.

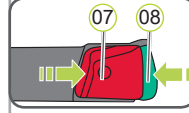
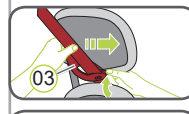
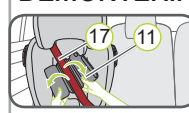


6. DEMONTERING OCH SKROTNING

SPÄNNA LOSS BARNET:

- Tryck på upplåsningsknappen på bältesspännet.
- TIPS!** För att underlätta användning kan XP-PAD monteras på den diagonala delen av bilbältet. Det diagonala bältet måste spännas före varje resa: **Kapitel 10 steg 12** [sidan II].

DEMONTERING:



- Tryck på upplåsningsknappen på bältesspännet i fordonet.
- Öppna XP-PAD (11) med kardborrbandet och ta loss diagonalbältet (17).
- Öppna den mörkröda bälteshållaren (03) genom att trycka knappen på bälteshållaren (03) bakåt och lirka ut diagonalbältet (17).

Endast för installationstyp A (ISOFIT):

- För att lossa ISOFIT-kopplingen trycker du först in den gröna låsknappen (08) och den röda upplåsningsknappen (07), först på ena sidan och sedan på den andra.

► Bilbarnstolen kan nu tas loss.

FARA! Bilbarnstolen måste alltid sitta fast i bilen, även när inget barn sitter i den.

AVFALLSHANtering:

Följ de nationella föreskrifterna om avfallshantering.

Avfallshantering av förpackningen	Container för kartonger
Sitsens överdrag	Restavfall, brännbart
Plastdelar	Lägg de olika delarna i olika containrar efter material
Metalldelar	Container för metall
Bälten	Container för polyester
Lås och låstunga	Restavfall

3. GODKÄNNANDE

BRITAX RÖMER Bilbarnstol	Testad och godkänd enligt ECE* R 44/04	
	Grupp	Kroppsvikt
KIDFIX III S	II+III	15 till 36 kg

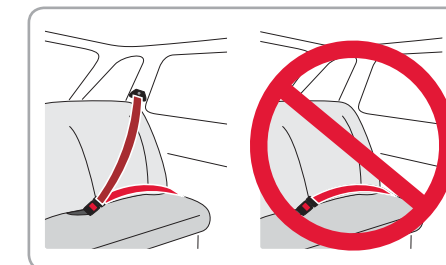
*ECE = europeisk standard för säkerhetsutrustning

Bilbarnstolen är konstruerad, testad och godkänd i enlighet med kraven i den europeiska standarden för barnsäkerhetsanordningar (ECE R 44/04). Testbokstaven E (i en cirkel) och godkännandenumret finns på den orangefärgade godkännandetiketten (klistermärke på bilbarnstolen).

FARA! Godkännandet upphör att gälla omedelbart om du förändrar något på bilbarnstolen. Ändringar får endast utföras av tillverkaren. Bilbarnstolen får användas både med och utan XP-PAD / SecureGuard.

WARNING! KIDFIX III S får endast användas för att skydda ett barn som färdas i fordonet. Den ska aldrig användas som sittplats eller för lek i hemmet.

FARA! Spänn aldrig fast barnet eller bilbarnstolen i ett tvåpunktsbälte. Om barnet är fastspänt med tvåpunktsbälte i bilbarnstolen kan det bli allvarligt skadat eller t.o.m. avlida vid en olycka.

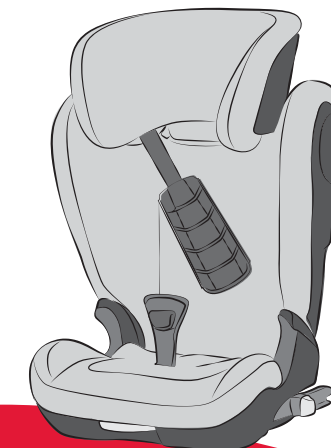


15 kg till 36 kg
 (~4 Y - 12 Y)

**britax
römer**

KIDFIX III S
Bruksanvisning

SE



7. SÄKERHETSANVISNINGAR

⚠ Ta dig tid till att läsa igenom anvisningarna noggrant. Förvara anvisningarna i det avsedda facket (13) i bilbarnstolen så att du kan söka information när du behöver det! Bruksanvisningen måste även följa med om bilbarnstolen säljs!

⚠ FARA! För att skydda ditt barn:

- Om fordonet är inblandat i en olycka med en kollisionshastighet över 10 km/h kan bilbarnstolen under vissa omständigheter skadas utan att dessa skador syns vid en första anblick. I så fall måste bilbarnstolen bytas ut. Avfallshantera den på lämpligt sätt.
- Låt bilbarnstolen genomgå en noggrann kontroll om den har skadats (t.ex. om den har fallit till marken).
- Kontrollera regelbundet att alla viktiga delar är intakta. Kontrollera att i synnerhet alla mekaniska komponenter är i perfekt skick.
- Smörj eller olja aldrig in bilbarnstolens komponenter.
- Låt aldrig barnet sitta i bilbarnstolen i fordonet utan tillsyn.
- Låt alltid barnet stiga in i och ut ur fordonet på trottoarsidan.
- Skydda barnstolen mot intensivt direkt solljus när den inte används. Om barnstolen utsätts för direkt solljus kan den bli mycket varm. Barns hud är ömtålig och kan skadas genom kontakt med en varm barnstol.
- Ju mer spänt bälte ligger an mot barnets kropp, desto bättre skyddseffekt ger det för barnet. Av denna anledning ska tjocka klädesplagg undvikas när barnet ska åka i bilbarnstolen.
- Ta regelbundna pauser under långa resor så att barnet kan springa av sig och leka.
- Användning i baksätet: Skjut framsätet så långt fram att barnets fötter inte stöter emot framsätets ryggstöd (risk för skador).

⚠ FARA! För att skydda alla passagerare:

- Vid en kraftig inbromsning eller olycka kan föremål och personer som inte är fastspända skada andra passagerare. Se därför alltid till att ...
- sätenas ryggstöd är fastlåsta (ett nedfällbart baksäte måste t.ex. vara korrekt ihakat).
- alla tunga eller vassa föremål i fordonet (t.ex. på hatthyllan) är säkrade.
- alla personer i fordonet är fastspända.
- bilbarnstolen alltid sitter fast i bilen, även när inget barn sitter i den.

⚠ WARNING! Skydd vid hantering av bilbarnstolen:

- Använd aldrig bilbarnstolen när den inte är monterad, inte ens för att provsitta.
- Ryggstödet (14) kan tippa bakåt. Ställ alltid bilbarnstolen på bilsätet innan barnet sätter sig.
- När du fäller upp ryggstödet (14) får ingenting finnas mellan ryggstödet (14) och sittdynan (15). Du eller ditt barn kan t.ex. klämma fingrarna och skadas.
- Se till att bilbarnstolen inte sitter inklämd mellan hårda föremål (t.ex. bildörren och säteskenor) för att undvika skador.
- När bilbarnstolen inte används ska den förvaras på en säker plats. Lägg inte tunga föremål på sätet och förvara den inte i närheten av värmekällor eller i direkt solljus.

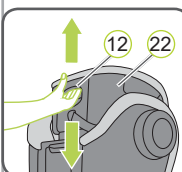
⚠ SE UPP! Skydda ditt fordon:

- Vissa sätesöverdrag av ömtåliga material (t.ex. velour eller skinn) kan få slitspår av bilbarnstolen. För att ge ditt sätesöverdrag optimalt skydd rekommenderar vi BRITAX RÖMER sparkskydd för bilbarnstolar ur vårt tillbehörsprogram.

8. STÄLLA IN HUVUDSTÖDET

Ett rätt inställt huvudstöd (22) gör att diagonalbältet (17) löper optimalt, vilket ger ditt barn bästa skydd.

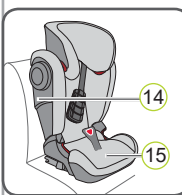
Huvudstödet (22) ska vara inställt så att det går att sticka in två fingrar mellan barnets axlar och huvudstödet (22).



Gör så här för att justera huvudstödet höjd efter barnets längd:

1. Håll i justeringshandtaget (12) på baksidan av huvudstödet (22) och dra det mot dig. Nu är huvudstödet upplåst.
2. Skjut sedan det upplåsta huvudstödet (22) till önskad höjd. När du släpper justeringshandtaget (12) snäpper huvudstödet (22) fast.
3. Ställ bilbarnstolen på bilsätet.
4. Låt ditt barn sätta sig i bilbarnstolen och kontrollera höjden. Gör om dessa steg tills huvudstödet (22) har korrekt höjdställning.

9. INSTALLATION



Anpassa ryggstödet: Ryggstödet (14) sitter ihop med sittdynan (15) med en gångjärnsled. Ryggstödet (14) anpassas stegvis efter bilsätets lutning. Observera att bästa möjliga skydd för ditt barn endast garanteras när bilsätet är i upprätt läge.

A | Med ISOFIT + trepunktsbälte

KIDFIX III S monteras permanent med ISOFIT-låsarmar i fordonet. Därefter spänns barnet fast i bilbarnstolen med fordonets trepunktsbälte.

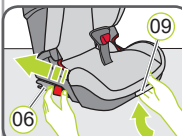


1. Om fordonet inte är standardutrustat med ISOFIX-insättningsdon ska de två insättningsdonen (02) som följer med bilbarnstolen* klämmas fast på de två ISOFIX-fästpunkterna (01) med ursparningen uppåt i fordonet.

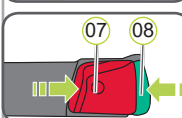
ⓘ TIPS! ISOFIX-fästena sitter mellan bilsätets sits och ryggstöd.

* Insättningsdonen gör det lättare att montera bilbarnstolen med ISOFIX-fästena och förhindrar skador på sätets klädsel. När de inte behövs ska de förvaras på en säker plats. I fordon med fällbara ryggstöd måste insättningsdonen tas bort innan ryggstödet fälls. Eventuella problem beror vanligen på smuts eller främmande material på insättningsdonen eller hakarna. Avlägsna smuts och främmande material för att undvika sådana problem.

2. Skjut huvudstödet till bilbarnstolen till det översta läget.
3. Utför de steg som beskrivs i kapitel 8 "STÄLLA IN HUVUDSTÖDET".



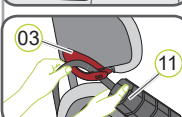
4. Håll ISOFIT-justeringsknappen (09) intryckt och skjut ut ISOFIT-armarna (06) helt.



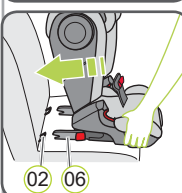
5. Tryck ihop den gröna låsningen (08) och den röda upplåsningen (07) mot varandra på båda sidor om stolen. Härigenom säkerställer du att ISOFIT-armarnas båda hakar (06) är öppna och kan användas.



6. Lägg XP-PAD (11) på den sida av bilbarnstolen som är närmast fordonsdörren.



7. För in det elastiska fästbältet till XP-PAD (11) i den mörkröda bälteshållaren (03) på huvudstödet (22) tills det ligger helt i bälteshållaren (03) utan att ha snott sig.

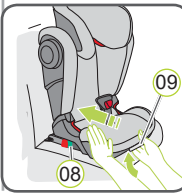


8. Sätt bilbarnstolen i körläget på ett av de godkända bilsätena. Se till att ryggstödet (14) ligger jämnt mot bilsätets ryggstöd.
9. Sätt de båda ISOFIT-armarna (06) direkt framför de båda införingselementen (02).

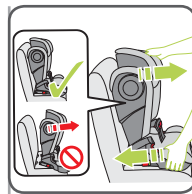


10. Skjut in de båda ISOFIT-armarna (06) i insättningsdonen (02) tills ISOFIT-armarna (06) hakar i på båda sidorna med ett klickljud.

⚠ FARA! Den gröna låsningen (08) måste synas på båda sidorna när bilbarnstolen är korrekt monterad.



11. Håll ISOFIT-justeringsknappen (09) intryckt och skjut bilbarnstolen så långt bak som möjligt.



12. Rucka på bilbarnstolen för att kontrollera att den sitter ordentligt. Se efter igen att **båda** låsknapparna (08) är helt gröna.
13. Utför de steg som beskrivs i kapitel 10 "SPÄNNA FAST BARNET".

⚠ Före varje resa måste du kontrollera att ...

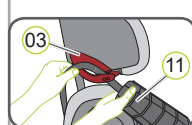
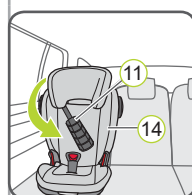
- ▶ bilbarnstolen har hakat fast på båda sidorna med ISOFIT-armarna (06) i ISOFIT-fästena (01) och att båda låsknapparna (08) är helt gröna
 - ▶ bilbarnstolen sitter ordentligt
 - ▶ midjebältet (16) löper i de ljusröda bältesstyrningarna på båda sidor om sittdynan (05)
 - ▶ midjebältet (16) löper genom den ljusröda SecureGuard (10)
 - ▶ diagonalbältet (17) löper på sidan av bilbältesspännet (18) i den ljusröda bältesstyrningen (05) på sittdynan
 - ▶ diagonalbältet (17) löper genom den mörkröda bälteshållaren (03) på huvudstödet
 - ▶ XP-PAD (11) och XP-SICT (04) är korrekt installerade och att de används på rätt sätt
 - ▶ diagonalbältet (17) löper snett bakåt,
 - ▶ bältena är spända och **inte** har snott sig,
 - ▶ bilbältesspännet (18) **inte** sitter i den ljusröda bältesstyrningen (05) på sittdynan.
- ⚠ FARA!** Stanna fordonet så snart som möjligt om barnet försöker öppna bilbältesspännet (18) eller föra in diagonalbältet (17) i den ljusröda SecureGuard (10). Kontrollera att bilbarnstolen sitter fast ordentligt och att barnet är fastspänt i stolen. Försök förklara för barnet vad som kan hända om man spänner loss sig.

SPÄNNA LOSS BARNET OCH TA UR BILBARNSTOLEN:

Utför stegen i kapitel 6 "DEMONTERING OCH SKROTNING" [SIDA I] för att spänna loss barnet eller ta ur bilbarnstolen

B | Med trepunktsbälte

KIDFIX III S monteras inte permanent i fordonet. Stolen och barnet spänns fast med fordonets trepunktsbälte.



1. Utför de steg som beskrivs i kapitel 8 "STÄLLA IN HUVUDSTÖDET".
 2. Lägg XP-PAD (11) på den sida av bilbarnstolen som är närmast fordonsdörren.
 3. För in det elastiska fästbältet till XP-PAD (11) i den mörkröda bälteshållaren (03) på huvudstödet (22) tills det ligger helt i bälteshållaren (03) utan att ha snott sig.
 4. Sätt bilbarnstolen i bilsätet. Se till att ryggstödet (14) ligger an plant mot bilsätets ryggstöd.
- ⓘ TIPS!** Ta bort bilsätets huvudstöd om det försvårar fastsättningen av bilbarnstolen (se fordonets bruksanvisning). Placera det demonterade huvudstödet på en sådan plats i bilen att det inte kan åka omkring under körning.
5. Utför de steg som beskrivs i kapitel 10 "SPÄNNA FAST BARNET".

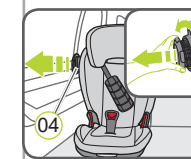
⚠ Före varje resa måste du kontrollera att ...

- ▶ bilbarnstolen sitter ordentligt
 - ▶ midjebältet (16) löper i de ljusröda bältesstyrningarna på båda sidor om sittdynan (05)
 - ▶ midjebältet (16) löper genom den ljusröda SecureGuard (10)
 - ▶ diagonalbältet (17) löper på sidan av bilbältesspännet (18) i den ljusröda bältesstyrningen (05) på sittdynan
 - ▶ diagonalbältet (17) löper genom den mörkröda bälteshållaren (03) på huvudstödet
 - ▶ diagonalbältet (17) löper snett bakåt
 - ▶ bältena är spända och **inte** har snott sig
 - ▶ XP-PAD (11) och XP-SICT (04) är korrekt installerade och används på rätt sätt
 - ▶ bilbältesspännet (18) **inte** sitter i den ljusröda bältesstyrningen (05) på sittdynan.
- ⚠ FARA!** Stanna fordonet så snart som möjligt om barnet försöker öppna bilbältesspännet (18) eller föra in diagonalbältet (17) i den ljusröda SecureGuard (10). Kontrollera att bilbarnstolen sitter fast ordentligt och att barnet är fastspänt i stolen. Försök förklara för barnet vad som kan hända om man spänner loss sig.

SPÄNNA LOSS BARNET OCH TA UR BILBARNSTOLEN:

Utför stegen i kapitel 6 "DEMONTERING OCH SKROTNING" [SIDA I] för att spänna loss barnet eller ta ur bilbarnstolen

10. SPÄNNA FAST BARNET



1. Vrid XP-SICT (04) moturs (mot den sida som är närmast dörren) tills den är 5 mm från dörren eller är maximalt utskruvad.



2. Låt barnet sätta sig i bilbarnstolen och lägg XP-PAD (11) över bröstet. Om du märker att åtdragningskraften i trepunktsbältet inte är tillräckligt för att bältet ska ligga åtspänt över barnet, så kan bilbarnstolen användas utan XP-PAD (11), se kapitel 3 "GODKÄNNANDE" [SIDAN I].



3. Dra ut bilbältet och sätt det framför barnet till bilbältesspännet (18).
⚠ FARA! Se till att bilbältet inte är snott, eftersom bilbarnstolen annars inte kan ge maximalt skydd.



4. Låt låstungen snäppa fast i bilbältesspännet (18) med ett klickljud.

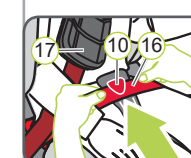
5. Lägg diagonalbältet (17) och midjebältet (16) på sidan av bilbältesspännet (18) i den ljusröda bältesstyrningen (05) på sittdynan.

⚠ FARA! Bilbältesspännet (18) får inte ligga mellan den ljusröda bältesstyrningen (05) och armstödet.

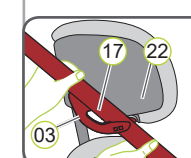


6. Lägg midjebältet (16) på andra sidan av sittdynan, även här i den ljusröda bältesstyrningen (05).

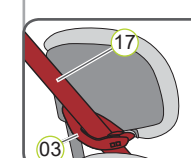
⚠ FARA! Midjebältet (16) måste ligga an så nära som möjligt över barnets höfter.



7. Sätt in midjebältet (16) i den ljusröda SecureGuard (10).
⚠ FARA! För **inte** in diagonalbältet (17) i den ljusröda SecureGuard (10).



8. För in diagonalbältet (17) i den mörkröda bälteshållaren (03) på huvudstödet (22), tills det ligger helt i bälteshållaren (03) utan att ha snott sig.
- ⓘ TIPS!** Om ryggstödet (14) ligger för bälteshållaren (03) kan du justera huvudstödet (22) uppåt. Sedan kan du lätt föra in diagonalbältet (17). Justera sedan huvudstödet (22) tillbaka till rätt höjd.



9. Se till att diagonalbältet (17) ligger över barnets nyckelbel och inte spänner över halsen, samt att knappen på bälteshållaren (03) är helt låst.
- ⓘ TIPS!** Du kan även höjjustera huvudstödet (22) i fordonet.



10. Öppna kardborrbandet på XP-PAD (11) och vik övre delen av XP-PAD (11) åt sidan.
11. Lägg in diagonalbältet (17) i den knotttriga sidan av XP-PAD (11).
12. Stäng XP-PAD (11) igen genom att fälla tillbaka den nedfällda delen och sätta fast kardborrbandet.



⚠ FARA! Diagonalbältet (17) måste löpa snett bakåt. Du kan reglera bältet med den justerbara bältesstyrningen i fordonet.

⚠ FARA! Diagonalbältet (17) får aldrig vara draget framåt mot bilbältesfästet. I så fall ska bilbarnstolen endast monteras i baksätet.



13. Spänn bilbältet genom att dra i diagonalbältet (17).
14. Utför de andra stegen för respektive installationssätt.